## Fra Chicago til Milwaukee.

Ekskursion til Milwaukee, kun $1, lød ertissementerne og Plakaterne med havede Bogstaver. En saadan Lej- hed til at bese Wisconsins Metropolis billig, kom ikke forhaanden hver Dag da Ekskursionen tillige gik fra Chica- Lørdag Aften og returnerede om Søn- gen, bidrog dette tillige til at fylde de smukke Lystdampere „Chief Justice aite" og „Dixon" med en Skare gla- og fornøjede Chicago-Folk. Kl. er den høje Damppibe lyder, Broerne inges og ud gjennem den fedtede Chi- go River glider vi langsomt, Dampe- n vi sejlede med er naturligvis aldeles erfyldt og enhver indretter sig paa bed- Maade, enhver er gemytlig og enhver r en lille „Lærke" i Baglommen, hvor- han tager sig en lille en til Afsked med hicago, ikke at forglemme 6 raske dan- Svende. Lidt raskere gik det nu gjen- m Floden; vi passerer Kul-Dokkerne, or de sorte Svende hviler paa Skov- , medens de sender os et skingrende urra til Afsked; vi passerer da store mber Yarder og Elevatorer og snart gger vi paa Michigan-Søens Vover raskt gaar det nord paa imod Milwau- e, som 8 Timers Sejlads vil bringe til.

Chicago med sit Lyshav ligger for os d og nord paa med sine Tusinder af imrende Lys pletter og former et nyde- gt Panorama, særlig er den oplyste Au- torium-Bygning smuk med sit af elek- riske Lys glindsende 200 Fod høje Taarn. rtaarnene sender sine stødvise Glimt til os, Maanen straaler paa en skyfri immel, Stjernerne skinne saa smukt, aadens elektriske Lys straaler omkring saa alting er Lys, Liv og Lystighed; en man kan jo ogsaa blive træt af at se a alt dette straalende, og Tanken ven- r sig uvilkaarligt til Baglommen, hvor laasken er gjemt, man gribes af Øjebli- ts Alvor, det gjælder jo en lang Uden- ndsreise paa 8 Timer, Flasken hales og man ta'r sig en vældig Hypenkrad- r til at styrke Modet med, men den dder næsten paa tværs i Halsen af For- trækkelse, thi Musiken lyder pludselig og rkynder os ved sine skrækkelige falske oner at Dansen begynder. En Ind- delse er naturligvis ikke nødvendig for 6 raske danske Svende, og snart gaar en i lystig „forkert" Galop til Musi- ens falske Toner af "Climbing up the olden stairs". Dansen vedvarede til nad Et-Tiden med alle de raske Dans- elødier, „Annie Rooney" ikke at for- lemme.

Saa forstummer Musiken; de bedre illede, som har forsynet sig med Sove- kvemmelighed, retirerer til Køjerne og e mindre bedre stillede slænger sig hvor e kan faa Plads paa Dækket og paa Sofaer, nogle paa en Stol med Hovedet engende til Siden og andre paa Tønder ller Tougværk, her ser man et Par For- vede sove saa sødt omfavnede i Armene aa hinanden, her ligger en anden paa o Stole med Hovedet i Skødet paa sin jæreste der vugger ham blidelig i Søvn, ort sagt alle mulige og umulige Maader t sove paa er søgt og funden.

Efter at have betragtet og studeret enne sovende Humanitet, (thi de raske anske Svende falder naturligvis ikke af aa den saa hurtig) sætter man sig til Ro igjen og nu faar vi os en Sjavs paa igtig gammellandsk Maner, og en lille af Lærken imellem naturligvis. Men i er jo allesammen Mennesker, og selv n dansk Svend kan jo falde af paa den, an giver sig altsaa hen i Morfeus' Ar- ne for en Stund for at være saa meget ere ved Kræfter til af prøve en Dyst i Milwaukee. Pludselig vækkes vi af en f Kammeraterne efter en kort Hvile, vi r kun en halv Snes Mile fra Milwau- ee og Dagen bryder frem; vi gnider i art Søvnen af Øjnene for at nyde den undringsværdige Udsigt, som vi har ejlighed til at nyde nu for en Times id. Wisconsins Højland hæver sig mukt over Søen bedækket med en let kov. Et nydeligt Paromana, der om- rent kan sammenlignes med Øresundets ed Skodsborg eller Klampenborg. So- len er endnu ikke naaet over Randen af øen, men de faa Skyer, som hænger ed Randen af Horisonten, farves luerø- de, Søen er blikstille. Enhver er næ- sten paa Benene nu for at nyde denne ejlige Solopgang; omsider bryder So- len frem, og vi nærmer os Milwaukees Høvn stærkt.

Enhver har travlt med at pakke sine maasager ind, thi en Mængde har na- turligvis benyttet denne Lejlighed til at besøge Venner og Bekjendte og har saa- ledes medbragt en eller anden lille Ting.

Damperen lægger an ved Værftet og under efter en Del Trængsel og Stub- ben staar vi i Milwaukee, Maalet for vor Reise.

Det første, vi foretager os, er natur- ligvis at opsøge en Restaurant, hvor vi kan faa vore tomme Maver fyldte, og Flasken tillige, der omsider er bleven tom paa den lange Reise. Efter et Par Ti- mers Forløb, er vi igjen udrustede, og vi begiver os op gjennem Byen for at gjøre et flygtig Gjennemsyn af den, thi vi har kun omtrent 7 Timer til at bese denne smukke By i, da Damperen afgaar igjen til Chicago Kl. 3 Eftermiddag.

Det første gjælder Milwaukees Forret- ningskvarter, for om muligt at anstille nogle Sammenligninger med Chicagos, men Sammenligning er jo naturligvis umuligt, man ser straks Forskjellen, man savner disse uhyre 12 og 14 Story Forret- ningsbygninger, som Chicago har. For- retningskvarteret er ikke stort og skjønt det er Søndag, kan man dog se, at Milwaukees Business er dværagtig i Sammenligning med Chicagos.

Milwaukee er bög til Gjengjæld en meget smukkere og renere By end Chica- go, alt ser saa festlig ud og det synes som om Milwaukee ingen Arbejderkvarter har, alle Husene ere saa pent malede for det meste hvidt, eller opført af hvid Sand- sten, hvoraf sandsynlig Milwaukee har faaet sit Tilnavn "The Cream City".

Tiden tillod os desværre ikke at bese de store Bryggerier, som har gjort Mil- waukee saa berømt. Men Schlitz Park og Yankee Hill maa vi dog besøge, vi springer paa en elektrisk Car og naar Schlitz Park, en smuk lille Park med et temmelig stort Theater. Efter en Fore- spørgsel erfarer vi at Milwaukee ingen offentlige Parker har, hvilket naturlig- vis forbaufer Chicago-Folk, hvor vi har dem i Overflod, men Milwaukee har hel- ler ikke megen Brug for Parker, hele Byen er saa smuk med Skyggetræer langs Fortogene, at det hele ligner en stor Park. Den næste Udflugt gjælder Yankee Hill, hvor elektriske Spovogne ligeledes bring- er os, her finder vi et nydeligt anlagt Parti omtrent 200 Fod over Søens Overflade med en overordenlig smuk Ud- sigt over Byen og Søen, en smukkere Ud- sigt kan ikke tænkes og selve Skodsborg ved Øresundet overgaar den ikke. Efter at have nydt denne smukke Udsigt styrer vi atter mod Byens Centrum.

Vi passerede en Mængde elegante Bygninger, hvoriblandt Courthuset sær- ligt er fremtrædende, noget egentlig Ar- bejderkvarter findes ikke, og det synes for den fremmede, som om enhver Fami- lie ejer deres eget lille Hjem i Milwau- kee, smukt og hyggeligt ser det ud. Den fremmede i Chicago overraskes udentvivl over den Ro, som hersker overalt i Ol- lets By om Søndagen. Sabbaten maa udentvivl overholdes strengt, man ser ikke en eneste drukken; kun faa Politi ser man omkring og disse hænger dovne om- kring et Hjørne. Alle Smaabørn er saa pent paaklædte og hele Milwaukee giver den fremmede et overraskende godt Ind- tryk, man ser straks Forskjellen paa her og Chicago, man ser ikke Kvarterer i Lighed med Chicagos Arbejderkvarter, hvor man i enhver Alley næsten ser en Flok forsultne og skidne Unger tumle om i Sølen. Hele Milwaukee tyder paa Velstand og skjønt et forbausende Kvan- tum Øl konsumeres her om Aaret, saa synes det dog at det ingen skadelig Ind- virkning har paa Folket her; alting er saa stille og fredeligt, men de mere ind- viede underrettede os om, at det er her ligesom i det gamle Land, at Milwau- kees Befolkning, som for største Delen bestaar af Tyskere først slaar sig løs efter Kl. 4 om Søndagen for saa rigtig at tilbringe Resten af Dagen i Gemytlig- hed. Tiden for Damperens Afgang nær- mer sig og vi maa desværre afbryde vor korte Bekjendtskab med denne smukke By, som virkelig er værd en god Dags Be- søg. Damperen afgaar, og vi ankom- mer til Chicago igjen Kl. 11, efter at have tilendebragt en af de behageligste og bedste Udflugter af Sommeren.

F. R.

## Skandinaver i Amerika.

* Samuel Jacobsen, en fremragende Forretningsmand i San Francisco, Cal., blev forleden skudt og dødelig saaret af en Røver, der søgte at trænge ind i hans Hus.

* T. E. Nelson, der nylig tog Af- gangseksamen ved Statsuniversitetet i Minneapolis, Minn., har faaet Under- retning om, at en Onkel af ham er død i Oregon og har testamenteret ham hele sin Formue, der anslaas til 200,000 Doll.

* Fred. Braastad, en Millionær-Han- delsmand og Grubeejer, har forlangt at blive nomineret til Statskasserer paa Michigans demokratiske Statsticket. Han bor i Ishpeming.

* „Kompasset", redigeret af Metho- distpræsten B. J. Berg, er Navnet paa et nyt norsk Prohibitionsblad i Omaha, Nebraska.

* Fyrbøder Ebbesen paa et Træn paa Missouri, Kansas & Texas Banen blev i Torsdags dræbt ved et Jernbaneuheld i Checotah i Indianer-Territoriet.

* K. Kortgaard er af Demokraterne i Minneapolis, Minnesota, bleven no- mineret til Bykasserer, og Luth Jæger, Redaktør af "The North" til Medlem af Board of Education. Til Alder- mænd blev nomineret i 6te Ward Lars M. Rand, i 12te Ward George Peter- son.

* Minnesotas Statssekretær, Oberst Mattson, modtog forleden fra Washing- ton en Anvisning paa $61.80 som Af- lønning for hans Deltagelse i Borger- krigen i 1862. Pengene kom aldeles uventet, da han aldrig havde indleveret nogen Fordring.

* Carl T. Peterson i Waco, Texas, er afgaaet ved Døden og har i sit Testa- mente skjænket sin Formue paa $10,000 i Kontanter og $20,000 i Grundejen- dom til William E. Thorne i Jackson, Michigan. Mændene stiftede for 11 Aar siden tilfældigvis Bekjendtskab paa et Træn paa Chicago & Alton-Banen. De traf hinanden aldrig mere, men ved- ligeholdt en Tid en venlig Brevveksling. Peterson var Apotheker i Waco, og ugift. Thorne, der i flere Aar har været Enke- mand, skal i disse Dage gifte sig for an- den Gang, og hans afdøde Vens Legat bliver uden Tvivl hans rigeligste Bryl- lupsgave.

## Nebraska.

Grundstenen til O'Neills katolske Skole blev nedlagt i Søndags.

— Det nedbrændte Hotel Midway i Kearney skal gjenopføres for et Udlæg af $70,000.

— En ødelæggende Ildebrand hjem- søgte forleden Blue Hill. Ilden ud- brød i Munsons Hotel og fire store Træ- bygninger blev Luernes Rov inden man blev Herre over Ilden.

— Fairen for Howard County afhol- des i St. Paul de tre første Dage i Ok- tober Maaned. Blandt andre Tiltræk- ninger bliver der en interessant Sam- ling af skotske og franske Heste nylig indførte af den bekjendte Hesteimportør Frank Jams.

— Van Wyck har trukket sig tilbage som Farmernes Kandidat for Kongressen i 1ste Distrikt, og Allan Root fra Oma- ha er udnævnt i hans Sted. Van Wyck angiver som Grund, at han foretrækker Privatlivet frem for den haarde Kritik, en Kongresmand maa døje.

—En skarp Frost indtraf Nat til Lør- dags over hele Staten, I de Distrikter, hvor Majsen endnu var i Vækst, er Ska- den naturligvis slem nok, men i den vestlige Halvpart af Staten har de hede Vinde sørget for at Majsen er bragt u- denfor enhver Fare i den Henseende.

— Kunstvandingssagen gaar frem i Nebraska. Belmont Irrigatiosselskabets Ingeniører staar i Begreb med at tappe North Platte inde i Wyoming, 15 Mil oven for Nebraska-Grænsen. Kanalen skal være 75 Fod bred og 5 Fod dyb. Mitchel Grøfte-Kompagni har allerede begyndt Arbejdet paa dets 20 Fods Grøft. Dalen langs North Platte be- staar af rig Sandmuld, der kan blive frugtbar dersom tilstrækkelig Vand kan faas.

— Nok en Prohibition-Debat er paa Brædderne. Bestyrelsen for Sukkerpa- ladset i Grand Island averterer, at en saadan finder Sted i Morgen og paa Fredag i Sukkepaladset mellem Redak- tør Rosewater og John L. Webster paa den ene Side og Ex Guvernør Larrabee, General-Advokat Bradford fra Kansas og Kantsler Creighton fra Universitetet i Lincoln paa den anden Side. Excur- sioner bliver arrangeret fra alle større Byer.

— Politiske Nyheder. Republikaner- ne i Greeley Co. har nomineret J. K. Hanna til County-Advokat; Delega- tionen blev instrueret for Dorsey til Kon- gresmand. — Republikanernes Delega- tion fra Antelope County vil kaste dens Stemme for Mejklejohn. G. H. Mc Gee er Kandidat for Repræsentant fra 21. Distrikt. — Republikanerne i Valley Co. har nomineret Geo. M. Harris fra Ord til Legislaturmedlem og H. E. Bab- cock til County-Advokat.

— Den republikanske County-Konven- tion i Howard County valgte 7 Stal- wart Dorsey-Mænd som Delegater. Harrison-Mændene kvaltes i Fødslen. Soldaterelementet er meget misfornøjet med Sagens Udfald. Konventionerne i Washington og Colfax Countier har ligeledes valgt Dorsey-Delegationer. — Alliance-Kandidaterne Kem og Dech holdt i Lørdags et Vælgermøde i Hart- ington, der var stærkt besøgt af Omeg- nens Farmere. Talerne holdt de gamle Partiers Ledere godt til Ilden.

## Fribilletter.

Billetkjøbere, som agter at sende ef- ter Slægt og Venner i Efteraaret bør i egen Interesse straks henvende sig til vore befuldmægtigede Agenter eller di- rekte til vort Hovedkontor og derigjennem forsikre sig om den aller billigste Pris. Den største Sikkerhed for redelig Be- handling samt Befordring med Hurtig- dampere, som gjøre Rejsen over Havet paa 6 Dage, og saaledes landsætte Pas- sagererne, inden Vinterstormene begynde. Vi ere Agenter for alle Linjer, og De kan valge den De anser bedst.

A. Mortensen & Co.,
Gen'l Steamship Agents.
140 E. Kinzie st., Chicago, Ill.

## „Stjernen"s Præmieliste.

Enhver Abonnent, ny eller gammel, som betaler for „Stjernen" et Aar i For- skud, faar Præmie til en Værdi af 50 Cents frit tilsendt. Nedenfor er en For- tegnelse over Bøger og andre Præmier, som fra Tid til vil blive forøget med det bedste, der findes i Handelen. De, som udvælger sig en Præmie, der koster mere end 50 Cents, maa indsende Forskjellen tilligemed Betalingen for Bladet.

**Vore Bestefordre.** Optegnelser om Tilstandene i Danmark og Norge fra 1790 til 1815, samlede og udgiv- ne af Kristofer Janson. Gjennem en Række Billeder saavel fra det højere som lavere Samfundsliv tilsigter dette Værk at gjøre det forrige Aarhundrede med dets Dyder og Lyder mere anskue- ligt, levende og fængslende for den store Folkets Masse end ske kunde igjennem den historiske Belærelse. 466 Sider. Heftet $1.00.

**Gamle Ane Blytækkers** store Drømmebog, fra over 200 Aar siden, funden i en gammel Dragkiste, som skulde sendes til Udstillingen, men faldt sammen da man fandt denne Bog. Heftet i Omslag 20 Cents.

**Napoleon den store** som Barn og Yngling. Heftet 15 Cents.

**Havets Datter.** Fortælling fra Ve- sterhavet af Johanne Schørring. Tre Afsnit, Filia Maris — Doktor Berg — Melanie Bernet. 159 Sider, hef- tet 50 Cents.

**"Scandinavia"**, Maanedskrift i det en- gelske Sprog, indeholdende Artikler og Afhandlinger vedrørende skandina- visk Historie, Mythologi, Literatur, Videnskab, Kunst, osv., Oversættelse paa Engelsk af Mesterværkerne i den skandinaviske Literatur, Bidrag til de skandinaviske Settleres Historie i Ame- rika. En Aarg. smukt indb., $2.00.

**Et Aar i California.** Efter en Udvandrers Fortælling af Alexander Dumas. Indhold: Et Brev — Af- rejsen — Fra Havre til Valparaiso — Fra Valparaiso til San Francisco — Kaptejn Sutter — Jeg bliver Sjouer — Placers — Sierra Nevada — A- merikanerne — Manden i San Fran- cisco — Jagten — Den første Jagt- nat i Prærien — Aluna — Sacra- mento — Bjørnejagt — Mariposa — Jeg bliver Kjælbermester. Før heftet $1.00, nu nedsat til 25 Cents. Indb. 40 Cents.

**Chicago Herald**, det ledende ameri- kanske demokratiske Ugeblad i Nordve- sten og uden Undtagelse det bedste Fa- miljeblad. 8 store tættrykte Sider, smukke Illustrationer, alle Nyhederne, fuldstændig Markedsraport, velskrevne Redaktionsartikler og gode Fortællin- ger. Pris $1.00 pr. Aarg. „Stjer- nen" og „Herald" tilsammen for blot $2.50 om Aaret. Vi skaffer en Rabat af 50 Cents paa hvilkensomhelst andet amerikansk Blad i Forbindelse med „Stjernen".

**Hugenotterne,** Novelle fra Tiden før den franske Revolution, af Holger Vinge. Indhold: Et Overfald — Past. Majal, Hovedet for „Kirken mellem Høj-Cevennerne" — Henri Duval i Præstens Hjem — En For- lovelse — Oberst Chantal reddes — Majal gribes af Inkvisitionen — Hen- ri Duval en saaret Fange — Majal liber Dødsstraffen — Henri trøster den ulykkelige Familje — Henri og Mag- dalene — En Plan — Befrielsen. Pris heftet 30 Cents.

**De sønderjyske Piger,** smukt ud- ført Fotografi, der forestiller „de søn- derjyske Piger" ved de faldnes Grave. Størrelse 8X10. Pris 50 Cents.

**100 Timer i Engelsk** af N. Jul. Eibe, 210 Sider, smukt indb. $1.00

**Shawnee-Spionen** eller Dødspo- ret. Indbunden 40 Cents.

**Ved Nytaarstid i Nodebo Præ- stegaard.** Fortælling af Nicolaj (18 Aar gammel). Pris heftet 65 Cents, indb. 90 Cents.

## Hjemrejsende Skandinaver

underrettes herved, om at vor Hr. A. E. Johnson, som for nærværende besøger Europa, tilskriver os, at det lykkedes ham at gjøre de mest fordelagtige Ar- rangementer med de fornemste Damp- skibs-Linjer for vore Høst-Ekskursioner til Europa med de hurtigste og største Dampere til lavest mulige Priser for saavel enkelt Tur som for Tur og Retur. Hr. Johnson afrejser fra Liverpool den 1. September til Amerika, og saasnart han ankommer, sendes vort nye Ekskur- sions-Program frit til enhver. Det er derfor nødvendigt hurtigst at indsende Ders Adresse, saa at De kan hurtigst erholde det.

A. Mortensen & Co.
Gen.l Steamship Agents.
140 E. Kinzie st., Chicago, Ill.


En ekstra god
Symaskine

og „Stjernen" for den billige Pris af
**$15.75.**

„Stjernen"s Udgiver har sat sig i Forbin- delse med en af de største Symaskinefabriker i Landet og kan nu byde Bladets Abonnen- ter en billig og rigtig god Singer Symaskine. Vi har gjort dette Skridt i den Tro, at der er mange, som nok har Brug for en Sy- maskine, men ikke har Raad til at kjøbe en af de kostbare Maskiner, hvilket heller ikke be- høves, naar man kan faa en ligesaa god for det halve af Prisen.

Disse Maskiner er forarbejdede af det bed- ste Materiale og Metal, og ingen Maskine faar Lov til at forlade Fabriken før den er nøjagtig sammensat og Inspektøren er over- bevist om, at den kan udføre fuldkommen Arbejde og løber let og lydløst. Der er ingen indviklede Maskindele og Maskinen er lettere at haandtere for den uøvede end de fleste an- dre Maskiner.

Med hver Maskine følger en smuk Sam- ling af Rekvisiter (attachments) en „ruffler", en „tucker", et Sæt Sømmere (4 forskjellige Bredder indtil ¼ Tomme), en Binder, en Traadkniv, et ekstra „check spring", en Pakke Naale, 5 „bobbins", en Skrueknив, en Skru- enøgle, en Oljekande med Olje, en „gauge", en „gauge" Skrue samt en Lærebog, altsaa en komplet Symaskine, fiks og færdig til et- hvert Brug i Sykunsten. Maskinen er ud- styret med Valnød-Fløjbord, gothisk Over- dække, Skuffe i Midten og to Skuffer ved Siden med forniklet Haandgreb.

Enhver Kjøber faar følgende Garanti fra Fabriken:

CERTIFICATE OF WARRANTY

We hereby warrant the ordinary wear and tear of the Chicago Singer Sewing Ma- chine No..... for the term of five years from the date of the sale thereof, and if a- ny part of said machine gives out by reason of any defect therein, we agree to replace the same free of charge. This warranty does not cover accidental breakage, nor the wear of Shuttles, Bobbins and Needles.

Chicago Sewing Machine Co.

Maskinen sendes direkte fra Fabriken i Chicago. Fragten er en Ubetydelighed, ikke over $1.00 for 500 Mil. Vi vil være ansvar- lig for at Maskinen naar Bestemmelsesstedet, forudsat man meddeler os den nøjagtige Adresse. Opgiv den nærmeste Jernbanesta- tion samt Post Office, County og Stat.

**Peter Ebbeson,**
Dannebrog, Nebr.

**Eszema fra Barndommen.**

Da jeg var Barn fandt der over hele mit Legeme Udbrud Sted, der blev værre efter Haanden jeg blev ældre. Fra min tidlige Barndom og indtil jeg blev vok- sen anvendte min Familje en hel Formue i deres Bestræbelser for at faa mig hel- bredet. Enhver dygtig Læge i vort Na- bolag blev konsulteret. Da jeg blev voksen besøgte jeg Hot Springs, Ark., og blev der behandlet af de bedste Læger, men til ingen Nytte. Senere prøvede jeg ifølge en berømt Specialists Raad de navnkundige Clifton Springs, New York, altsammen forgjæves. Da alt andet fejlede, besluttede jeg at gjøre et Forsøg med S. S. S., og paa fire Maaneder var jeg fuldstændig kureret. Den frygtelige Eszema var helt forsvun- den, ikke Spor tilbage. Min almindе- lige Sundhedstilstand var opbygget, og jeg har ikke senere mærket noget Spor af Sygdommen. Jeg har siden anbefalet S. S. S. til flere Venner mod Hud- sygdomme, og har aldrig hørt at det har fejlet.

Geo. N. Irwin, Irwin, Pa.

Afhandling over Blod- og Hudsygdomme frit.
Swift Specific Co., Atlanta, Ga.

**Trinitatis Seminarium.**

Undervisningen ved Seminariet, baa- de for den theologiske og forberedende Af- deling, begynder om Gud vil, Manda- gen den 6te Oktober.

De, som ønske Optagelse i den theo- logiske Afdeling, maa inden 15de Sep. indsende til Undertegnede skriftlig Ansøg- ning derom. Ansøgningen stilles til Di- rektionen for Seminariet og maa ledsa- ges af en Udsigt over Ansøgerens Livs- førelse og tidligere Skolegang samt Vid- nesbyrd fra kjendte, kristelige Mænd.

De theologiske Studenter have fri Un- dervisning og Logis i Seminariet.

De, som ønske Optagelse i den forbe- redende Afdeling, eller agte at fortsætte sin Skolegang der, maa melde sig inden den 15de September til Undertegnede.

Betalingen for Eleverne i den forbe- redende Afdeling er for Undervisning og Logis i Seminariet $25 pr. Skoleaar, eller $12.50 pr. Termin.

Board i Seminariets Boardingklub koster mellem [illegible] pr. Uge.

Albert Lea, Minn. i Juli 1887.

G. B. Christiansen,
Bestyrer.

N. B. [illegible] Trinity Semi- nary, Blair, Nebr.

**Halv Pris**
**Hjem Sögeres**
**Exkursions**
—TIL—
**Missouri, Kansas, Arkansas og Texas.**

Missouri Pacific Jern- banen og dens Forbindelser har ar- rangeret for en Række Vaar- og Ef- tersaars-Ekskursioner for Folk, der agte at udsøge sig Hjemsteder ved de lrngs denne Bane værende Punk- ter i ovennævnte Stater. Disse Eks- kursioner afgaa fra St. Louis samt de øvrige af Missouri Pacific-Banen og Iron Mountain-Linjens østlige Endepunkter, 22de April, 20de Maj, 9de og 23de September samt 14de Oktober. Folk paa enhver Plads i Landet kan faa Billetter til disse Ekskursioner lige fra deres Hjem til Halvpris og gældende for Tilba- gerejsen i 30 Dage. Pas for at stop- pe og undersøge Landet ved Mellem- pladserne erholdes. Dette er en god Lejlighed til at besøge Syden med ringe Bekostning.

Videre Underretning faas mundt- lig eller skriftlig hos Kompagniets Agenter eller:

J. A. Phillips,
G. T. & P. A.,
OMAHA, NEB.

Geo. E. Dorrington,
Trav Pass. A., M P R'y,
Cor. 13 & Farnam St.,
OMAHA, NE.

**DR. CLARKE**

Intet Salær forend Bedring! | Etableret 1851. | CHICAGO, ILL. | 186 Syd Clark St.

Den gamle, paalidelige
**Læge og Chirurg,**
behandler fremdeles med største Dygtighed og Held

**Alle Private Nervøse og Chroniske Sygdomme, Unge og Middelaldrende Mænd**

samt alle Personer, som ved deres egen Bedrift af **Uforsigtighed** og **Svaghed**—paa hvilketsomhelst Tidspunkt af deres Liv—have paadraget sig selv et hemmeligt Onde, som Følge af Overtrædelse af Naturens Love, kulde strax raadspørge den berømte Dr. Clarke. **Erindrer! Nervøse Sygdomme** (med eller uden Drømme) eller **Svækkelse** og **Tab af Nervekraft** behandles efter nye Methoder med aldrig svigtende Held.

**Gamle Mænd,** som lide af Svagheder, ville finde en hurtig Hjelp og Lindring samt i mange Tilfælder en fuldstændig Helbredelse. Det gjør intet til Sagen, hvad De forhen har brugt eller hvem, der uden Held har behandlet Dem.

De **frygtelige Gifter** af **Syfilis** tilligemed alt **usundt Blod** og **Hudsygdomme** helbredes fuld- stændig uden Kviksølv. **Husk paa,** at **en farlig Sygdom,** hvis den bliver forsømt eller urigtig behand- let, **fordærver** de nuværende og kommende Slægter.

**Alle unaturlige** Udtømmelser helbredes hur- tigt uden at hindre den Sages Forretninger. Ingen Experimenter. **Begge Kjøn konsulteres samvit- tighedsfuldt. Alder og Erfaring er af Dig- tighed i disse Tilfælde. En skreven Garanti for Helbredelse gives ved ethvert Tilfælde, som behandles.**

**Ægte,** der lide af **chroniske Sygdomme,** bør uforbeholdent skrive og fortælle **Symptomerne** af deres **Tilstand.** Sygdomstilfælder helbredes, som Andre ikke have kunnet kurere.

Send 4 Cts. i Frimærker for **et dersmi Værk** over **chronisk, nervøse** og **delikate Sygdomme.** De faar i det norsk-danske Sprog en **udømmende Symptomologn** (Forklaring over Sygdomstegn), hvorved **De selv** kan komme efter **Deres Sygdoms- tilfælde.** Konsultationer, personlig eller skriftlig, **fri.** Konsulter den gamle Doktor. Tusinder ere blevne hel- bredede. **Private Kontorer og Modtagelses- værelser.** Alle, som agte at indgaa i Ægteskab, skulle skrive efter Dr. Clarkes berømte Veileder for Da- mer og Herrer, Pris for en enkelt 15 Cts., begge 25 Cts. i Frimærker. Naadsbr Dem med **Dr. Clarke,** for- end De henvender Dem til nogen Anden. Et venligt Brev eller Besøg kan befri Dem for fremtidige Lidelser og Skam, samt formere Deres Livs gyldne Aar. Medi-ciner sendes hvorsomhelst og med betragtende Sikker- hed. Kontortid fra kl. 8 til 8; Søndag fra kl. 9 til 12.

Skandinavisk tales. Breve adresseres

**F. D. CLARKE, M. D.,**
**186 So. Clark Street, Chicago, Ill.**

**Prairieland, Skovland,**
**Irrigeret Land,**
**samt Opdyrkede Farme.**

**25,000** Acres fint Prairieland i Lin- coln Co., Neb. Dette Land egner sig særlig til Majs, Baar og Vinter- hvede, samt Rug og Havre, og som Følge af de korte Vintre og udmærkede Græsgange er Kvægavlen meget lønnende; anbefales til en Pris af $5.00 til $10.00 pr. Acre; 10 Aars Afbetaling; 6 Procent Renter.

**25,000** Acres Stats & Skoleland samt Jernbane land i den danske Kolony i Lincoln og tilstødende Counties i Minnesota. Dette Land egner sig særlig til Baarsæd og Rug. Priser fra $3.00 til $10.00 pr. Acre. Paa Stats-Landet er Rentefoden 6 Procent; Udbetalingen $1.50 per Acre.

**200000** Acres Skov og Agermark i Minnesota tilgrændsende Counties i Tennessee. Skovene bestaa mest af Eg og Bøgetræer, samt Hickory, Popler og Cy- press. Agermarken fermuldede Jorder af fortrinlig Qualitet. Opdyrkede Farme kunne faaes billigt. Landet egner sig særlig til Dyrk- ning af Vintersæd og Corn. Skovene afgive rigelig Næring til Kvæg, Svin og Faar. Vin og alle Frugtarter lykkes fortrinligt. Klimaet er mildt og behageligt. Priserne paa Skovland fra $3.00 til $8.00 per Acre; Opdyrkede Farme kan faaes fra $7.00 til $10.00 pr. Acre.

**10,000** Acres i rigt Land in Colorado a $10.00 pr. Acre.—

Skriv efter mine nye Kort hvor Priserne ere paatrykte paa hvert enkelt Stykke.

**A. Bayerle,**
101 Washington St. Chicago, Ill.

Opsættelse er farlig
hvis Øjnene [illegible] Brillen
[illegible]
Fuldkommen Tilfredsstillelse garanteres.
Wilson Bros. Optikere
St. Paul, Nebr.